

Stație de colorare Compass™

Manual de utilizare

HOLOGIC®



Hologic, Inc.
250 Campus Drive
Marlborough, MA
01752 SUA
Tel.: 1-800-442-9892
1-508-263-2900
Fax: 1-508-229-2795
Web: www.hologic.com



Hologic BV
Da Vincilaan 5
1930 Zaventem
Belgia

Sponsor australian:
Hologic (Australia și
Noua Zeelandă)
Pty Ltd
Suite 302, Level 3
2 Lyon Park Road
Macquarie Park
NSW 2113
Australia
Tel: 02 9888 8000

Persoana responsabilă
din Regatul Unit:
Hologic, Ltd.
Oaks Business Park
Crewe Road
Wythenshawe
Manchester
M23 9HZ
Regatul Unit



PREZENTARE GENERALĂ A STAȚIEI DE COLORARE COMPASS™

Stația de colorare Compass este o stație de colorare automată concepută pentru a fi utilizată în laboratoarele de citologie/patologie anatomică ca unitate de sine stătătoare, de bancă, pentru colorarea probelor histologice și citologice pe lame.

Stația de colorare Compass trebuie utilizată numai de personal instruit de laborator. Ca la toate procedurile de laborator, trebuie luate măsurile de precauție universale.

Stația de colorare Compass oferă flexibilitate și programabilitate pentru colorările de rutină și speciale ale probelor montate pe lame de sticlă. Această unitate de bancă conține 24 de stații. Funcțiile specifice ale unora dintre aceste stații sunt următoarele.

Numărul/Numele stației	Număr	Funcție
ÎNCĂRCARE	1	Stația de încărcare
DESCĂRCARE	1	Stația de descărcare
1 - 22	22	Stații de reactivi

Stațiile sunt organizate circular și sunt numerotate în sens orar pe platformă. Stațiile ÎNCĂRCARE și DESCĂRCARE sunt situate în partea din față a unității. Numerele stațiilor pentru stațiile de reactiv (1 – 22) sunt gravate clar cu laser pe platformă.

Acest manual acoperă informații doar despre configurarea inițială, programarea protocoalelor de testare și operațiunile de colorare a lamelor.

Aceste instrucțiuni nu sunt destinate utilizării în SUA. Dacă vă aflați în SUA, urmați instrucțiunile din fișierul numit „US English” cu codul de articol AW-27500-001. Instrucțiunile de utilizare ale stației de colorare Compass sunt aceleași, indiferent de culoarea instrumentului.

Sistemul trebuie operat numai conform instrucțiunilor conținute în acest manual și numai pentru utilizarea prevăzută, așa cum este definită în acest manual. **Orice altă utilizare a sistemului este considerată necorespunzătoare și anulează garanția!**

Destinația de utilizare

Stația de colorare Compass este o stație de colorare automată concepută pentru a fi utilizată în laboratoarele de citologie/patologie anatomică ca unitate de sine stătătoare, de bancă, pentru colorarea probelor histologice și citologice pe lame. Pentru utilizare de către profesioniști.



Finalizarea mai multor stative la rularea protocolului de colorație ThinPrep

Sistemul va îndepărta stativele atunci când sunt finalizate, așa cum s-a explicat anterior, dar în timp ce un stativ finalizat așteaptă să fie îndepărtat, sistemul va continua să proceseze alte stative (dacă acestea rulează deja) și va plasa stativele următoare **în ultima stație „necritică”** disponibilă până când nu mai poate muta un stativ la destinația dorită.

Crearea, analiza și editarea programelor

Stația de colorare Compass vă permite să creați, să analizați sau să modificați programe (protocoale de colorare). Protocoalele create de utilizator sunt identificate numai prin numărul programului lor și nu pot primi un nume alfanumeric.

Când sistemul este în modul Repaus, utilizatorul poate:

- apăsa PROG pentru a începe programarea unui protocol nou
- apăsa REVIEW pentru a vedea conținutul unui program care există deja sau pentru a modifica unul sau mai mulți pași ai unui program preexistent

Stația de colorare Compass poate stoca până la 15 protocoale sau programe de colorare, primul fiind preîncărcat și blocat pentru a găzdui protocolul de colorare ThinPrep™ pentru utilizare pe sistemul de imagistică ThinPrep. Fiecare program poate avea până la 35 de pași. În timpul rulării unui program, utilizatorul trebuie să plaseze reactivii corespunzători la stațiile adecvate pentru rularea unui program. Dacă utilizatorul dorește să ruleze mai multe stative, un singur program poate fi utilizat pentru toate stativele din acea serie de rulări.

Definițiile parametrilor

În timpul programării unui pas de procesare, următorii cinci parametri sunt introduși pentru fiecare pas:

1. Numele stației
2. Durată
3. Timpul stației este critic sau nu
4. Este nevoie de agitare la intrarea în stativ sau nu
5. Viteza de ieșire a stativului la încheierea timpului de stație



**Protocol de colorare, lame ThinPrep™ fixate cu alcool reactiv 95 %
pentru utilizare cu captare imagine ThinPrep**

Echipament: stație de colorare Hologic Compass Agitare: scufundări = 10, înălțime = 30 mm
Viteza de ieșire = normală

Nu rulați mai mult de patru stative de lame în total. Așteptați ca toate cele patru să fie descărcate înainte de a adăuga stative noi.

Atenționare: schimbați baia de apă distilată/de alimentare a instrumentelor de la **stația 5** la fiecare **patru** stative de lame. Mențineți înălțimea băilor astfel încât lamele să fie acoperite complet la scufundarea totală.

Notă: volumul de umplere a băii = 360 ml.

Stație	Timp	Durată	Soluție
ÎNCĂRCARE	Nu se aplică	Nu se aplică	Reactiv 95 % sau alcool etilic
1	01'00"	Non-critică	Reactiv 70 % sau alcool etilic
2	01'00"	Non-critică	Reactiv 50 % sau alcool etilic
3	01'00"	Non-critică	Apă distilată sau de alimentare a instrumentelor (IFW) ^a
4	07'00"	Critică	Colorant nuclear ThinPrep
5	00'10"	Critică	Apă distilată sau de alimentare a instrumentelor (IFW) ^a (Înlocuiți după fiecare 4 stative.)
6	01'00"	Critică	Soluția de clătire ThinPrep
7	00'30"	Non-critică	Apă distilată sau de alimentare a instrumentelor (IFW) ^a
8	00'30"	Critică	Soluția de albăstrire ThinPrep
9	00'30"	Non-critică	Apă distilată sau de alimentare a instrumentelor (IFW) ^a
10	00'30"	Non-critică	Reactiv 50 % sau alcool etilic
11	00'30"	Non-critică	Reactiv 95 % sau alcool etilic
12	02'00"	Critică	Soluție Orange G ThinPrep
13	00'15"	Critică	Reactiv 95 % sau alcool etilic
14	00'15"	Critică	Reactiv 95 % sau alcool etilic
15	04'00"	Critică	Soluție EA ThinPrep
16	01'00"	Critică	Reactiv 95 % sau alcool etilic
17	01'00"	Critică	Reactiv 95 % sau alcool etilic
18	00'30"	Non-critică	Reactiv 100 % sau alcool etilic
19	00'30"	Non-critică	Reactiv 100 % sau alcool etilic
20	00'30"	Non-critică	Reactiv 100 % sau alcool etilic
21	01'00"	Non-critică	Xilen sau alt agent de curățare aprobat de Hologic ^b
22	03'00"	Non-critică	Xilen sau alt agent de curățare aprobat de Hologic ^b
DESCĂRCARE	Nu se aplică	Nu se aplică	Xilen sau alt agent de curățare aprobat de Hologic ^b

a. Specificația Hologic pentru IFW: rezistivitate $\geq 1,0$ megohm-cm SAU conductivitate $\leq 1,0$ μ Siemens/cm (consultați documentul Clinical and Laboratory Standards Institute (CLSI) C3-A4, 2006)

b. Consultați manualul de utilizare al colorantului ThinPrep, secțiunea 1, „COLORAȚIA” sau contactați Hologic pentru lista curentă de agenți de curățare și medii de montare aprobate de Hologic